

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 21 MARS 1933

**Projet de Loi sur le droit de vote privilégié
dans les Sociétés anonymes.**

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet que le Gouvernement soumet à nouveau à vos délibérations est celui qu'il a déposé une première fois à la séance du 11 décembre 1930 (*Doc. parl. Sénat, n° 32*), et que la dissolution des Chambres a rendu caduc.

Depuis que ce projet, élaboré par le Comité permanent du Conseil de Législation, a vu le jour, la Chambre des Représentants a procédé à un travail parallèle, mais, il faut le reconnaître, dans un esprit assez différent.

Le rapport fait, au nom de la Section Centrale de la Chambre, le 1^{er} juillet 1932 par M. Mundeleeur (*Doc. Chambre, n° 278*) sur la proposition de loi de MM. Jules Mathieu et consorts du 3 avril 1930, conclut notamment à la suppression radicale du vote plural, tandis que le projet du Gouvernement le maintenait en le limitant et en le subordonnant à des conditions bien précises.

Il est intéressant de signaler à ce propos qu'en France, où diverses propositions de loi, visant le même objet que celui poursuivi par MM. Mathieu et consorts avaient été présentées, les Commissions tant de la Chambre des Députés que du Sénat se sont finalement ralliées aux idées direc-

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 21 MAART 1933

**Wetsontwerp op het preferent stemrecht
in de Naamlooze Vennootschappen.**

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het ontwerp dat de Regeering U opnieuw ter bespreking voorlegt is datgene dat zij reeds ter vergadering van 11 December 1930 (*Parlementaire Bescheiden, Senaat, n° 32*) indiende, maar dat wegens de ontbinding van de Kamers verviel.

Sedert bedoeld ontwerp, dat door het Vast Comité van den Raad voor Wetgeving opgemaakt werd, het licht zag, ondernam de Kamer der Volksvertegenwoordigers een daarmede gelijklopend werk, doch, men moet het erkennen, naar een tamelijk verschillende opvatting.

Het verslag, uit naam van de hoofd-afdeling van de Kamer op 1 Juli 1932 door den heer Mundeleeur (*Bescheid Kamer, n° 278*) uitgebracht over het wetsvoorstel van de heeren Jules Mathieu c. s., gedagteekend 3 April 1930, besloot onder meer tot de radicale afschaffing van het meervoudig stemrecht, terwijl het ontwerp van de Regeering het in stand hield mits zekere beperkingen en onder vast bepaalde voorwaarden.

In verband hiermede is het van belang er op te wijzen dat in Frankrijk, waar verschillende wetsvoorstellen waren ingediend geworden, die hetzelfde doel hadden als door de heeren Mathieu c. s. werd nagestreefd, de Commissiën zoowel van de Kamer als van den Senaat zich ten slotte bij

trices du système du Comité permanent du Conseil de Législation de Belgique.

C'est ainsi que le rapport de M. Ramadier, à la Chambre; le contre-projet de M. Dauthy, à la Commission de Législation civile du Sénat; les avis des Commissions du Commerce et des Finances du Sénat consacrèrent à la fois la règle de la proportionnalité obligatoire de la puissance de vote à la quotité du capital souscrit et l'octroi éventuel de voix supplémentaires aux actions entièrement libérées et nominatives depuis plus de deux ans. Le texte soumis en dernière analyse à la délibération du Sénat français le 30 juin 1931 se rapprochait très sensiblement du projet du Gouvernement belge du 11 décembre 1930. Ce texte a été adopté par le Sénat le 1^{er} décembre 1931.

D'autre part, le projet du Gouvernement belge a été étudié par la Conférence internationale de droit comparé qui s'est tenue à La Haye en 1932, et la lecture du rapport de M. le professeur Percerou à ce Congrès révèle que le projet belge n'est certes pas inférieur à ceux qui ont été déposés ou votés jusqu'à ce jour dans les différents pays d'Europe (voyez *Annales de Droit Commercial international*; 1932, pp. 202 à 227).

Ces considérations ont paru au Gouvernement de nature à fortifier les raisons de représenter purement et simplement le projet du 11 décembre 1930.

Le rapport du Comité permanent du Conseil de Législation, déjà publié à cette époque, constitue l'Exposé des Motifs du projet.

Le Ministre de la Justice,
JANSON.

de leidende gedachten van het stelsel van het Vast Comité van den Belgischen Raad voor Wetgeving aansloten.

Zoo huldigden het verslag van den heer Ramadier, in de Kamer; het tegenontwerp van den heer Dauthy, in de Commissie voor Burgerlijke Wetgeving van den Senaat; de adviezen van de Commissiën voor Handel en Financiën van den Senaat, tegelijk den regel dat de stemkracht evenredig moet zijn aan het quotum van het onderschreven kapitaal en dat eventueel aanvullende stemmen toegekend zullen worden aan de volgestorte aandeelen, die sedert meer dan twee jaren op naam zijn. De tekst, die ten slotte op 30 Juni 1931 aan den Franschen Senaat ter behandeling werd voorgelegd, vertoonde veel gelijkenis met het ontwerp van 11 December 1930 van de Belgische Regeering. Die tekst werd op 1 December 1931 door den Senaat aangenomen.

Aan den anderen kant werd het ontwerp van de Belgische Regeering ter studie genomen door de Internationale Conferentie voor vergelijkend recht, die in 1932 te 's Gravenhage gehouden werd; uit het rapport van professor Percerou op bedoeld Congres, kan worden opgemaakt dat het Belgisch ontwerp voorzeker niet onderdoet voor de tot nog toe in de verschillende Europeesche landen ingediende of aangenomen ontwerpen (Zie: *Annales de Droit Commercial international*, 1932, blz. 202 tot 227).

De Regeering denkt dat bovenstaande beschouwingen haar kunnen versterken in de meening dat het zal volstaan het ontwerp van 11 December 1930 zonder meer opnieuw ter tafel te leggen.

Het verslag van het Vast Comité van den Raad voor Wetgeving, dat destijds reeds bekend gemaakt werd, strekt het ontwerp tot memorie van toelichting.

De Minister van Justitie,
JANSON.

**Projet de Loi sur le droit de vote privilégié
dans les Sociétés anonymes.**

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le second alinéa de l'article 74 des lois coordonnées sur les sociétés civiles et commerciales est remplacé par les dispositions suivantes :

Tous les actionnaires ont, nonobstant disposition contraire, mais en se conformant aux règles des statuts, le droit de voter par eux-mêmes ou par mandataire.

Chaque action donne droit à une voix.

Lorsque les actions sont de valeur inégale, ou que leur valeur n'est pas mentionnée, chacune d'elles confère de plein droit un nombre de voix proportionnel à la part qu'elle représente dans le capital, en comptant pour une voix l'action représentant la quotité la plus faible; il n'est pas tenu compte des fractions de voix.

**Wetsontwerp op het preferent stemrecht
in de Naamlooze Vennootschappen.**

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is gelast, in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp aan te bieden waarvan de inhoud volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De tweede alinea van artikel 74 van de samengeordende wetten op de burgerlijke vennootschappen en de vennootschappen van koophandel wordt door de volgende bepalingen vervangen :

Niettegenstaande daarmede strijdige bepaling, hebben al de aandeelhouders, mits zij zich naar de voorschriften van de statuten gedragen, het recht in persoon of bij gemachtigde te stemmen.

Ieder aandeel geeft recht op een stem.

Zijn de aandeele van ongelijke waarde, of is hun waarde niet vermeld, dan geeft elk onder hen van rechtswege een aantal stemmen in verhouding tot het door dat aandeel vertegenwoordigd gedeelte van het kapitaal, terwijl daarbij het aandeel dat het kleinste quotum vertegenwoordigt voor één stem gerekend wordt; met breuken van stemmen wordt geen rekening gehouden.

Toutefois, il peut être attribué, par voie de disposition statutaire, un droit de vote privilégié aux actions entièrement libérées, représentatives de tout ou partie du capital social, pour autant qu'elles soient nominatives, depuis leur création ou que la demande de conversion en actions nominatives appuyée du dépôt des titres au porteur, ait été faite depuis deux ans au moins.

Les titres remis en remplacement d'actions représentatives du capital social, remboursées par prélèvement sur les bénéfices ou par voie de tirage au sort, sont assimilés à ces actions pour l'application du présent article.

La demande de conversion en actions nominatives est adressée au Conseil d'administration par lettre recommandée à la poste. Mention de la date de l'envoi de la demande est faite au registre des actions nominatives, en marge de l'inscription.

Par le droit de vote privilégié, le nombre des voix attachées à l'action peut, au maximum, être triplé.

Le droit de vote privilégié cesse lorsque les actions qui en sont dotées sont converties en titres au porteur.

Nul ne peut prendre part au vote pour un nombre de voix dépassant la cinquième partie du nombre de voix attachées à l'ensemble des titres, ou les deux cinquièmes du nombre de voix attachées aux titres représentés; la réduction s'opère d'abord sur les voix attachées aux actions à droit de vote privilégié.

En outre, il n'est pas tenu compte des voix supplémentaires attachées aux actions à droit de vote privilégié, dans la mesure où l'ensemble des voix

Nochtans kan er door middel van een statutaire bepaling een preferent stemrecht toegekend worden aan de volgestorte aandelen, die het geheel of een gedeelte van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, voor zoover die, sedert zij gevormd zijn, aandelen op naam waren, of wel voor zoover de aanvraag tot omzetting in aandelen op naam, gestaafd door de neerlegging van de aandelen aan toonder, sedert ten minste twee jaar gedaan werd.

De titels, afgeleverd ter vervanging van aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen en terugbetaald worden door afneming op de winst of door middel van loting, zijn met die aandelen gelijkgesteld voor de toepassing van dit artikel.

De aanvraag tot omzetting in aandelen op naam wordt bij ter post aangeteekend schrijven tot den Raad van beheer gericht. Van den datum van de toezending der aanvraag wordt melding gemaakt in het register van de aandelen op naam, op den rand van de inschrijving.

Door het preferent stemrecht kan het aantal stemmen dat aan het aandeel verbonden is, ten hoogste verdriedubbeld worden.

Het preferent stemrecht houdt op wanneer de daarmee begunstigde aandelen in aandelen aan toonder omgezet worden.

Niemand mag aan de stemming deelnemen voor een hooger aantal stemmen dan een vijfde van het aantal stemmen aan het globaal aantal titels verbonden, of de twee vijfden van het aantal stemmen aan de vertegenwoordigde titels verbonden; de vermindering geschiedt eerst op de stemmen verbonden aan de aandelen met preferent stemrecht.

Daarenboven wordt er geen rekening gehouden met de bijkomende stemmen verbonden aan de aandelen met preferent stemrecht, in de mate

émises par ces actions dépasse les deux cinquièmes du nombre total des voix émises.

Il n'est pas tenu compte davantage des voix attachées par les statuts aux titres ou parts bénéficiaires qui ne sont pas représentatifs du capital social, quelle que soit leur dénomination, dans la mesure où l'ensemble des voix émises par ces titres dépasse les deux cinquièmes du nombre total des voix émises

Si les voix soumises à limitation se divisent, les réductions s'opèrent sur les divers totaux de suffrages recensés, proportionnellement à la part prise par ces voix dans chacun d'eux; il n'est pas tenu compte des fractions de voix.

ART. 2.

Le 2º de l'article 36 des lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« 2º L'objet de la société, le capital social, le nombre d'actions et le nombre des voix attribuées par la loi et les statuts. »

ART. 3.

Le premier alinéa de l'article 41 des lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Le capital des sociétés anonymes se divise en actions avec ou sans mention de valeur.

» Indépendamment des actions représentatives du capital social, il peut être créé des titres ou des parts bénéficiaires; les statuts déterminent les droits qui y sont attachés; toutefois, il ne peut leur être attribué plus d'une voix par titre.

waarin het totaal der stemmen door die aandeelen uitgebracht hooger is dan de twee vijfden van het totaal uitgebrachte stemmen.

Evenzoo wordt er geen rekening gehouden met de stemmen door de statuten verbonden aan de winstbewijzen of winstaandeelen, die, welke ook hun benaming zij, het maatschappelijk kapitaal niet vertegenwoordigen, in de mate waarin het totaal door die titels uitgebrachte stemmen hooger is dan de twee vijfden van het totaal uitgebrachte stemmen.

Wanneer de aan beperking onderhevige stemmen verdeeld zijn, geschieden de verminderingen op de verschillende totalen der opgetelde stemmen, naar verhouding tot het aandeel door die stemmen in ieder totaal genomen; met breuken van stemmen wordt geen rekening gehouden.

ART. 2.

Het 2º van artikel 36 van de samengeordende wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2º Het doel der vennootschap, het maatschappelijk kapitaal, het aantal aandeelen en het aantal bij de wet en de statuten toegekende stemmen ».

ART. 3.

De eerste alinea van artikel 41 der samengeordende wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Het kapitaal der naamlooze vennootschappen wordt verdeeld in aandeelen met of zonder vermelding van waarde.

» Behalve de aandeelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, kunnen er winstbewijzen of winstaandeelen worden gevormd; de statuten bepalen welke rechten daaraan verbonden zijn; nochtans mag hun niet meer dan één stem per titel toegekend worden.

» L'ensemble des titres ou parts bénéficiaires ayant le droit de vote, ne peut dépasser la moitié du nombre total des actions représentatives du capital social. »

ART. 4.

Il est intercalé dans l'article 44 des lois coordonnées, après les mots : « la valeur nominale des titres ou la part sociale qu'ils représentent », le membre de phrase suivant :

« Le nombre de voix attachées aux actions ainsi que les dispositions des statuts relatives au droit de vote privilégié, s'il y a lieu ».

ART. 5.

Dispositions transitoires.

§ 1. — La limitation prévue au troisième alinéa de l'article 41, du nombre des titres non représentatifs du capital social ayant le droit de vote, n'est pas applicable aux titres émis avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. — La règle établie par le quatrième alinéa de l'article 74 ne s'applique aux actions émises avant l'entrée en vigueur de la présente loi, qu'avec les tempéraments suivants : si, par application de cette règle, les actions représentant la quotité la plus forte du capital social ont droit à deux voix, les actions représentant une quotité plus faible donneront également droit à deux voix ; si les actions représentant la quotité la plus forte ont droit à trois voix ou davantage les actions représentant une quotité plus faible donneront droit à trois voix.

L'attribution des voix supplémen-

» Het gezamenlijk aantal winstbewijzen of winstaandeelen die stemrecht hebben, mag niet meer bedragen dan de helft van het totaal aandeele die het kapitaal vertegenwoordigen. »

ART. 4.

In artikel 44 van de samengeordende wetten wordt, na de woorden : « de nominale waarde der titels of het maatschappelijk aandeel dat zij vertegenwoordigen », het volgende zinslid ingevoegd :

« Het aantal aan de aandeele verbonden stemmen alsmede de bepalingen van de statuten die op het preferent stemrecht betrekking hebben, indien daartoe termen zijn ».

ART. 5.

Overgangsbepalingen.

§ 1. — De in de derde alinea van artikel 41 voorziene beperking van het aantal titels die het maatschappelijk kapitaal niet vertegenwoordigen en stemrecht hebben, is niet toepasselijk op de vóór het van kracht worden van deze wet uitgegeven titels.

§ 2. — De bij de vierde alinea van artikel 74 gestelde regel is niet van toepassing op de vóór het van kracht worden van deze wet uitgegeven aandeele, tenzij met de volgende verzachtingen : indien, bij toepassing van dien regel, de aandeele die het hoogste quotum van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, recht hebben op twee stemmen, geven de aandeele, die een minder quotum vertegenwoordigen, eveneens recht op twee stemmen ; indien de aandeele, die het hoogste quotum vertegenwoordigen, recht hebben op drie stemmen of meer, geven de aandeele, die een minder quotum vertegenwoordigen, recht op drie stemmen.

De toekenning van bijkomende

taires aux actions ne représentant pas la quotité la plus forte, est toutefois subordonnée à l'accomplissement dans les six mois de la publication de la présente loi, des conditions de forme nominative et de libération intégrale exigées pour l'attribution du droit de vote privilégié.

Le bénéfice de cette disposition et celui du cinquième alinéa de l'article 74, ne peuvent être cumulés.

§ 3. — La condition mise au droit de vote privilégié par le cinquième alinéa de l'article 74, que la demande de conversion en actions nominatives ait été faite depuis deux ans au moins, ne s'applique pas aux actions converties en titres nominatifs au plus tard dans les six mois de la publication de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 1933.

stemmen aan de aandeelen, die niet het hoogste quotum vertegenwoordigen, is nochtans afhankelijk gesteld van de vervulling, binnen zes maanden na de bekendmaking van deze wet, van de voorwaarden in zake den nominatieven vorm en de volstorting van die aandeelen vereischt voor het toekennen van het preferent stemrecht.

Het voordeel van deze bepaling en dat van de vijfde alinea van artikel 74, mogen niet gelijktijdig genoten worden.

§ 3. — De bij de vijfde alinea van artikel 74 voor het preferent stemrecht gestelde voorwaarde, nl. dat de aanvraag om aandeelen in aandeelen op naam om te zetten sedert ten minste twee jaar gedaan werd, is niet van toepassing op de aandeelen in titels op naam omgezet uiterlijk binnen zes maanden na de bekendmaking van deze wet.

Gegeven te Brussel, den 20 Maart 1933.

ALBERT.

Van 's Konings wege : <i>De Minister van Justitie,</i>	Par le Roi : <i>Le Ministre de la Justice,</i>
---	---

JANSON.